

**Germany-Lübeck: X-ray devices**  
**OJ S 232/2020 27/11/2020**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein (UKSH)

Postal address: Ratzeburger Allee 160

Town: Lübeck

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 23538

Country: Germany

Contact person: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein, Dezernat Wirtschaft & Versorgung,  
Ratzeburger Allee 160, 23538 Lübeck

E-mail: [ines.boldt@uksh.de](mailto:ines.boldt@uksh.de)

Telephone: +49 45150011655

Fax: +49 45150011608

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.uksh.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

600451 Mobile Röntgengeräte

Reference number: 2020-120510

**II.1.2. Main CPV code**

33111000 X-ray devices

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung und Installation von mobilen Röntgengeräten, inkl. Zubehör gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte, an den UKSH-Standorten Kiel und Lübeck.

**II.1.6.**

## **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

10 Stück „Mobile C-Bögen Eingriffsraum“ und 6 Stück „Mobile C-Bögen Gefäßchirurgisch“  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33111000 X-ray devices

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF Schleswig-Holstein

Main site or place of performance: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein mit seinen beiden Standorten: Campus Kiel Arnold-Heller-Straße 3 24105 Kiel und Campus Lübeck Ratzeburger Allee 160 23538 Lübeck

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung und Installation von 10 Stück „Mobile C-Bögen Eingriffsraum“ und 6 Stück „Mobile C-Bögen Gefäßchirurgisch“, inkl. Zubehör gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte, an den UKSH-Standorten Kiel und Lübeck.

### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt / Weighting: 100 %

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionen oder ggf. fakultative Positionen sind nur im Rahmen des im Leistungsverzeichnis beschriebenen Umfangs möglich.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Angebotsabgabe: elektronisch, in Textform

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

3 Stück „3D C-Bogen“ sowie 2 weitere Stück „3D C-Bogen“ fakultativ  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33111000 X-ray devices

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF0 Schleswig-Holstein

Main site or place of performance: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein mit seinen beiden Standorten: Campus Kiel Arnold-Heller-Straße 3 24105 Kiel und Campus Lübeck Ratzeburger Allee 160 23538 Lübeck

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung und Installation von 3 Stück „3D C-Bogen“ sowie ggf. 2 weiteren (fakultativen), inkl. Zubehör gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte, an den UKSH-Standorten Kiel und Lübeck.

#### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt / Weighting: 100 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionen oder ggf. fakultative Positionen sind nur im Rahmen des im Leistungsverzeichnis beschriebenen Umfangs möglich.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Angebotsabgabe: elektronisch, in Textform.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

11 Stück „Mobile, digitale Röntgensysteme“

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33111000 X-ray devices

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF0 Schleswig-Holstein

Main site or place of performance: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein mit seinen beiden Standorten: Campus Kiel Arnold-Heller-Straße 3 24105 Kiel und Campus Lübeck Ratzeburger Allee 160 23538 Lübeck

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung und Installation von 11 Stück „Mobile, digitale Röntgensysteme“ gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte, an den UKSH-Standorten Kiel und Lübeck.

#### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt / Weighting: 100 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionen oder ggf. fakultative Positionen sind nur im Rahmen des im Leistungsverzeichnis beschriebenen Umfangs möglich.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Angebotsabgabe: elektronisch, in Textform.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 182-436811](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 600451

**Lot No:** 1

**Title:**

10 Stück „Mobile C-Bögen Eingriffsraum“ und 6 Stück „Mobile C-Bögen Gefäßchirurgisch“

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ziehm Imaging GmbH

Postal address: Lina-Ammon-Str. 10

Town: Nürnberg

NUTS code: DE259 Nürnberger Land  
Postal code: 90471  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 034 957,98 EUR

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 600451

**Lot No:** 2

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: 3 Stück „3D C-Bogen“

Postal address: Lina-Ammon-Str. 10

Town: Nürnberg

NUTS code: DE259 Nürnberger Land

Postal code: 90471

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 000 336,13 EUR

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 600451

**Lot No:** 3

**Title:**

11 Stück „Mobile, digitale Röntgensysteme“

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract****V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Siemens Healthcare GmbH

Postal address: Karlheinz-Kaske-Str. 2

Town: Erlangen

NUTS code: DE257 Erlangen-Höchststadt

Postal code: 91052

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 013 109,24 EUR

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 94 (Postfach 7128, 24171 Kiel)

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <http://www.schleswig-holstein.de/DE/Themen/V/vergabekammer.html>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 94 (Postfach 7128, 24171 Kiel)

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <http://www.schleswig-holstein.de/DE/Themen/V/vergabekammer.html>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/11/2020